

520
R



Expediente Nº 28203/91



Ministerio de Educación y Justicia
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

803

BUENOS AIRES, 30 ABR 1992

VISTO: Las presentes actuaciones en las cuales las autoridades del Instituto Privado Incorporado a la Enseñanza Oficial "INSTITUTO CULTURAL ARGENTINO NORTEAMERICANO ESCUELA SUPERIOR -ICANA" (con matriculación provisional), solicita la aprobación con carácter experimental del plan de estudios "ESCUELA PRIMARIA BILINGUE CASTELLANO-INGLES" a partir del curso lectivo 1992, y

CONSIDERANDO:

Que los institutos privados pueden promover iniciativas que superen las exigencias del plan que aplican de acuerdo con el Artículo 2º del Decreto Nº 371/64.

Que el proyecto de plan de estudios presentado se ajusta a las normas establecidas por el Decreto Nº 940/72.

Que el proyecto que se eleva contribuirá al mejoramiento de la enseñanza en el nivel primario, mediante el uso de nuevas técnicas y métodos y el aprendizaje de una lengua extranjera.

Por ello, y de acuerdo con las facultades conferidas por el Decreto Nº 101/85.

EL MINISTRO DE CULTURA Y EDUCACION

RESUELVE:

ARTICULO 1º.- Aprobar con carácter experimental el plan de estudios "ESCUELA PRIMARIA BILINGUE CASTELLANO-INGLES" que como Anexo forma parte de la presente Resolución.

ARTICULO 2º.- Autorizar la aplicación del plan aprobado por el artículo precedente en el Instituto Privado Incorporado a la Enseñanza Oficial "INSTITUTO CULTURAL ARGENTINO NORTEAMERICANO

LM
CAS

[Firma]



803



Ministerio de Educación y Justicia
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

ESCUELA SUPERIOR "ICANA" (matrícula provisional).

ARTICULO 3º.- Encomendar a la Superintendencia Nacional de la Enseñanza Privada el seguimiento, orientación y evaluación de la experiencia de acuerdo con las pautas que a tal efecto elabore, facultándola, así mismo, para aprobar los reajustes curriculares que la práctica determine convenientes.

ARTICULO 4º.- Regístrese, comuníquese y vuelva a la SUPERINTENDENCIA NACIONAL DE LA ENSEÑANZA PRIVADA a efectos de posteriores trámites.-

LAL
CAS

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]
ANTONIO F. SALONIA
MINISTRO DE CULTURA Y EDUCACION



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

1. IDENTIFICACION DE UN PROYECTO DE ENSAYO

1.1 Denominación: ESCUELA PRIMARIA BILINGUE CASTELLANO -
INGLES.

1.2 Nivel: Primario.

1.3 Modalidad: Comdn.

1.4 Especialidad: Bilingüe Castellano - Inglés.

1.5 Duración del plan de estudios: 7 años.

1.6 Ciclos:

1.6.1 Primer Ciclo: de primer a tercer grado.

1.6.2 Segundo Ciclo: cuarto y quinto grado.

1.6.3 Tercer Ciclo: sexto y séptimo grado.

1.7 Certificado que otorga:

1.7.1 Parciales: De aprobación de grados.

1.7.2 Final: De estudios primarios completos.

AS



803



~~Ministerio de Educación y Justicia~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

1.8 Condiciones de ingreso:

1.8.1 Edad: Haber cumplido seis (6) años antes del 30 de junio del año en que se inscribe.

1.9 Responsables directos del ensayo:

1.9.1 "INSTITUTO CULTURAL ARGENTINO NORTEAMERICANO ESCUELA ELEMENTAL - ICANA" Expediente 28203/91.

1.9.2 Equipo docente a cargo del ensayo:

Directora: Profesora Blanca Arazi, Secretaria Académica: Profesora Mónica Segura, asesores y personal docente de ICANA.

2. FUNDAMENTACION DEL ENSAYO

2.1 Filosófica

"El mandato histórico de nuestro tiempo es construir el país del porvenir; el desafío comienza en la mente y en el corazón de cada argentino. Sin ese cambio íntimo y decisivo, no hay transformación posible. No hay futuro ni

W
CAS

[Firma]



~~Ministerio de Educación y Fomento~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

transformación válidas." ... "Resulta necesario y perentorio compartir responsabilidades para construir, entre todos, la sociedad industrial moderna y justa, y rescatar el sentido ético de la vida y la mística de la nacionalidad. La valorización de la libertad, la paz, la convivencia armónica y el amor al prójimo, la actitud democrática, la internalización de los derechos de la persona como elemento inescindible de la condición de cada uno, serán determinantes fundamentales de los cambios en las prácticas pedagógicas y en el funcionamiento de la escuela.

Esta es la concepción ministerial de los valores e ideales a lograr en la educación. Nuestro fin es alcanzar nuevas formas de internalización del conocimiento y lograr nuevas formas de conducta. Es la persona el eje del proceso educativo, la persona única e irrepetible con un cuerpo y un espíritu; la que tiene un pasado y un presente pero también un futuro. La persona, ser racional, espiritual y digno construye su destino forjándolo día a día, según valores éticos, con el ejercicio de su libertad, la que resulta esencial para alcanzar su fin trascendente. La libertad acrecienta su responsabilidad y promueve el hacer

md
CAS

[Firma]



803



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

orientado hacia el bien común, la justicia y la paz, el respeto al prójimo y al trabajo que dignifica a la persona humana.

El amor a la Patria y el respeto a todos los hombres y a todos los pueblos es la guía esencial en la apropiación de los valores permanentes de su cultura.

La sociedad es la fuerza dinámica, vital e innovadora y la protagonista del fenómeno educativo, científico y cultural. Así encontrará el real equilibrio entre los intereses de la persona y los de la Comunidad.

A partir de este ideal el currículo se entiende como una técnica de la libertad. La técnica de la libertad se estructura sobre la base de la espontaneidad, la creatividad, y el orden. En relación a la enseñanza bilingüe debe sostener un principio vital. "Cada cultura tiene necesidad de las otras y cuando una cultura declina cada hombre, considerado individualmente se empobrece. Así tanto en escala nacional como internacional, el pluralismo cultural está abierto a los demás y el enraizamiento de cada uno en su propia identidad contribuye mediante el

16
169



803



~~Ministerio de Educación y Fomento~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

intercambio a fortalecer y diversificar esa comunidad más amplia que engendra la cooperación" (Correo de la Unesco, - Agosto / Septiembre 1982).

Cada cultura puede considerarse como una estructura acumulativa que absorbe materiales extraños y que gracias a ello evoluciona sin perder conciencia de su identidad.

2.2 Psicológica

El niño es un ser que crece y se desarrolla y ha dejado el medio familiar para ingresar en otro donde aprenderá a refinar sus conceptos personales confrontándolos con experiencias de primera mano.

Es la etapa en que procede aún con un sentido de relatividad y de duda aunque con un creciente grado de seriedad.

W
CAS

Bay



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Se concentra en todo aquello que puede realizar y en la forma de hacerlo bien. Aprende a conocer su entorno gracias a la orientación que lo lleva a los espacios accesibles donde puede desarrollar sus actividades.

El niño siente placer en producir cosas a través del dominio de las herramientas materiales e intelectuales propias de su cultura. Es la etapa del pensamiento operativo concreto durante la cual el niño se esfuerza por estructurar la realidad aunque sólo pueda formular hipótesis por medio de la experiencia.

Realiza operaciones lógicas y es capaz de observar, juzgar y evaluar en términos menos egocéntricos que durante el periodo pre-operatorio. También formula explicaciones más objetivas, y en lo que hace a la solución de problemas, solamente aborda los relacionados con situaciones reales y concretas; no puede establecer generalizaciones, manejar situaciones hipotéticas o sopesar distintas posibilidades.

USD
CAS

Recién en el tercer ciclo de la escolaridad comienza a aparecer en el niño el verdadero pensamiento operativo formal. Ahora podrá ir de lo concreto a lo más formal y

Key



~~Ministerio de Educación y Justicia~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

abstracto, elaborar hipótesis o "verdades probables" y deducir consecuencias en el mundo de lo posible, lo que le permitirá organizar la comprensión de la experiencia. Se trata de un pensamiento riguroso y sistemático, y con grandes posibilidades de controlar la realidad porque puede trascenderla.

El adolescente desenvuelve sus aptitudes y define con bastante precisión sus intereses y aspiraciones vocacionales, aunque éstos tardarán en conectarse con el mundo del trabajo.

Las etapas descritas tratan de delinear la dinámica del desarrollo de la infancia y la pubertad, pero cada una de ellas tiene su propio ritmo de desarrollo y crecimiento.

El maestro "facilitador" debe conocer y respetar los distintos estadios para seleccionar las actividades de aprendizaje más adecuadas a las necesidades e intereses del sujeto de la educación para conducirlo al logro de las metas evolutivas.

md
CAS

By



~~Ministerio de Cultura y Educación~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Esto resulta imprescindible para la planificación del currículo en todos sus aspectos, para plasmar la articulación horizontal y vertical de los niveles de la escuela elemental y para lograr una estructuración adecuada dentro de la unidad escolar.

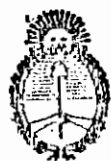
2.3 Pedagógica

El punto de partida del hecho educativo es la consideración del niño como "persona", es decir como un ser que se está realizando, que es capaz de transformar al mundo que lo rodea y que debe luchar por su autonomía y su capacidad de obrar libremente.

El Señor Ministro de Cultura y Educación afirma: "El proceso transformador, concertado y participativo, debe conducir a un profundo cambio en la calidad de la educación, con la finalidad de poder desarrollar en todos los niveles y modalidades de la enseñanza un aprendizaje creativo, crítico e innovador, que incorpore y potencie una cultura viva, significativa y útil".

md
CAS

By



803



~~Ministerio de Cultura y Educación~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

La educación debe ayudar al niño a su realización personal, a la elaboración de su propio proyecto de vida, al desarrollo de sus capacidades y a la superación de sus limitaciones.

En un ambiente "real" el niño aprende lo que tiene significado para él. Luego es de vital importancia que el maestro "facilitador" estimule el surgir de motivos adecuados como son: la necesidad de afecto y de seguridad, el deseo de formar parte activa del grupo o el interés por determinados aspectos de la vida cognitiva, física, social, emocional y estética para crear situaciones reales y significativas. Preferencias, apetencias, gustos, curiosidades, impulsos, urgencias y estados biológicos o psicológicos de tipo particular pueden no manifestarse de modo ostensible pero influyen en los ritmos de aprendizaje. El "enfoque natural", ayuda a cada niño a encontrar la actividad que mejor se adecua a su ritmo personal y a su grado de madurez con especial atención y afecto, y opera con un "filtro afectivo bajo". Tiene en cuenta que los niños aprenden varias cosas al mismo tiempo

CAS

[Handwritten signature]



~~Ministerio de Educación y Justicia~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

y que la internalización que se realiza incidentalmente a la principal es con frecuencia tan importante como aquella.

La madurez no puede precipitarse y tampoco es susceptible de lograrse por estímulos persistentes, de manera que el maestro o "facilitador" debe saber interpretarla, distribuir las experiencias cuidadosamente según el "orden natural" y emplear las técnicas más adecuadas para cada momento del aprendizaje.

A fin de estimular la creatividad, el enfoque natural crea un ambiente propicio para que el niño pueda comunicar sus ideas, se sienta seguro y aceptado, sepa que sus preguntas no serán censuradas y presente soluciones variadas. En esto el facilitador cumple el rol fundamental de ayudarlo a analizar e interpretar el conocimiento en situaciones problemáticas favorables para su ejercicio. La actividad del niño moviliza un complejo repertorio de conductas en el que intervienen la comprensión de significados, el análisis crítico de la información y el empleo del

ind
CAS

Bey



803



~~Ministerio de Educación y Justicia~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

conocimiento en situaciones diversas, desde las más familiares hasta las inéditas, lo cual supone poner en juego una gama de posibilidades creativas.

Los impulsos lúdicos, así como el movimiento, la mímica y la dramatización compenetrán la labor de la escuela y generan formas de acción particularmente eficientes en el punto de intersección "creadora" entre actividad recreativa y trabajo.

3. JUSTIFICACION DEL ENSAYO

3.1 Justificación general

3.1.1 Política educativa vigente

W
CAS

Pey



803



Ministerio de Educación y Justicia
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

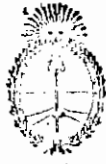
El Ministro de Cultura y Educación señala: "Los contenidos de la educación, los métodos y las técnicas pedagógicas que se utilizan en nuestras aulas presentan, en general, una gran obsolescencia científica, tecnológica y cultural". (...) "Por lo tanto deberán transformarse profundamente todos los currículos vigentes, de los diversos niveles y modalidades, para que en sus objetivos y contenidos se incorporen los temas fundamentales de nuestra realidad, la unión nacional y la revolución productiva, los avances científicos, tecnológicos y culturales que interesan al hombre argentino".

Y dentro de las creaciones del ámbito cultural afirma: "La educación debe contribuir al desarrollo científico - tecnológico nacional, propio y suficiente, pero abierto a las innovaciones que se generen en el mundo. Será ella su primera beneficiaria en un proceso dinámico de retroalimentación".

uno
CAS

[Firma]

Por Resolución Ministerial Nº 489 del 22 de marzo de 1990 el Ministro de Educación y Justicia resuelve implementar con carácter experimental, a partir del curso lectivo 1990, la enseñanza del idioma inglés en todos los



803



Ministerio de Educación y Justicia
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Departamentos de Aplicación de las Escuelas Nacionales Normales Superiores dependientes de la Dirección Nacional de Educación Superior. En sus considerandos expresa: que la inclusión del idioma extranjero en el currículo del ciclo primario brindará al niño la posibilidad de acceder a otras culturas con las que puede intercambiar experiencias valiosas; que el nuevo código lingüístico le habrá de servir como medio de comunicación e integración social; que a través de la internalización de la lengua extranjera profundizará su capacidad cognitiva, proyectándola a otras áreas del aprendizaje y que la escuela pública debe garantizar la igualdad de oportunidades a todos los niños del país.

3.1.2 Leyes, Decretos y Resoluciones en relación con el proyecto de ensayo

El Anteproyecto de Ley General de Educación establece en su Artículo 10, la estructura básica del sistema educativo en la que se inserta un nivel primario de adquisición de actitudes, hábitos y conocimientos básicos, de 7 (siete) años de duración.

END
CAS

Bay



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Los objetivos del nivel primario expresados en el inciso
b) del Artículo 13 son los siguientes:

- I) Favorecer un proceso integral y armónico para la formación de la personalidad.
- II) Estimular el desarrollo de las capacidades bio-psíquicas, intelectuales y volitivas que impliquen el dominio de la lecto-escritura y del aprendizaje matemático.
- III) Promover el sentido de la nacionalidad y de la pertenencia responsable y solidaria, regional y local.
- IV) Introducir al educando al mundo de la cultura a través del dominio de los medios simbólicos de expresión y comunicación, y de la preservación de la naturaleza.
- V) Promover en el educando su apertura como hombre en el mundo, capaz de encontrarse con sus semejantes y con Dios.

END
CAS

[Firma]

3.2 Justificación específica



803



~~Ministerio de Educación y Fomento~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

3.2.1 Origen del ensayo

El proyecto de creación de una escuela primaria bilingüe castellano - inglés se retrotrae al año 1990 cuando se puso en marcha el Magisterio Bilingüe. Este nivel primario no es un proyecto autónomo sino que habría de servir como campo de experiencias innovadoras a los docentes bilingües que se están formando en el nivel terciario y será también el nexo con un futuro nivel inicial bilingüe.

3.2.2 Diagnóstico

3.2.2.1 Curricular

Se presenta un currículo abierto y flexible, en armonía con una sociedad que reclama cambios rápidos y significativos. Los contenidos curriculares de las distintas áreas, incluido el Inglés, son coherentes, fomentan conductas deseables y se adecuan a las etapas evolutivas del niño y el adolescente facilitando su

uno
CAS

[Firma]



~~Ministerio de Educación y Justicia~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

desarrollo como personas. Los contenidos, en función de "mapas de ruta", son el medio para adquirir habilidades, destrezas, aptitudes y actitudes necesarias para aprender a vivir.

3.2.2.2 Psicopedagógico

Se proponen recursos didácticos que atienden a las necesidades, intereses y posibilidades del niño conforme a sus características personales, el ambiente en que se desenvuelve y el proceso de maduración del juicio moral en sus tres estadios: pre - convencional, convencional y post - convencional.

Se tiene en cuenta la tendencia del niño a desarrollar una gran susceptibilidad a la aprobación y desaprobación por parte de los demás, y a ser aceptado por sus pares, su inclinación hacia la rivalidad y la competencia y su simpatía o afinidad con los sentimientos ajenos. Se fomentan actitudes sanas, abiertas y solidarias así como el respeto hacia otras formas de vida y de cultura.

3.2.2.3 Didáctico

un
CAS

[Firma]



803



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Se ayuda a cada alumno a que se realice como persona, elabore su proyecto personal de vida, desarrolle sus capacidades y supere sus limitaciones. Para que se produzca un cambio real, se piensa en un docente "facilitador" con una personalidad alegre, creativa y vivaz que estimule y oriente la actividad de los niños con un "filtro afectivo bajo", es decir: un ambiente agradable, sin ansiedades, propicio para el aprendizaje; y la controle con recursos adecuados.

El trabajo grupal resulta particularmente atrayente en esta etapa para que cada uno tome parte activa en su tarea y su trabajo quede reflejado en los resultados obtenidos por el grupo.

Se logrará un ambiente grato, de amistad, que permita el liderazgo compartido, que estimule al alumno a sentirse respetado como persona y que favorezca la expansión de su individualidad a través de la participación espontánea en las actividades de grupo.

ms
CAS
per

3.2.2.4 Bilingüismo



~~Ministerio de Educación y Justicia~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

803



Se adhiere a la filosofía de un bilingüismo ("full") completo y ("domain free") sin predominio de una lengua sobre la otra. Según esta postura filosófica las dos lenguas ocupan un lugar similar y se usan alternativamente en contextos iguales o diferentes. Diversos tópicos referidos al hogar, al barrio, la escuela, la ciudad, las ocupaciones, etc. se tratan tanto en la lengua 1 como en la 2. Y el fin que se persigue es el enriquecimiento cultural. Por medio de la lengua 2 los niños se ven expuestos a experiencias distintas, en ambientes creados a tal efecto y llegan a un acercamiento intercultural e interlingual con otros países de habla inglesa. Esto se logra pedagógicamente a través de una inmersión total en la lengua 2, lo que representa al mismo tiempo un hecho estimulante para el conocimiento inter e intranacional. En este proceso es de crucial importancia la actitud favorable del niño hacia la otra comunidad lingüística, pues ello intensifica su motivación para internalizar la lengua. Al internalizar la lengua 2 los niños retienen y desarrollan su lengua materna y pueden usar cualquiera de ellas, cuando así lo deseen y en cualquier circunstancia.

uno
CAS

[Firma]



Naturalmente esta atmsfera de bilinguismo queda restringida a la escuela y al abandonar el edificio los niños regresan a un ambiente monolingual y monocultural.

El objetivo principal, no es enseñar la lengua per se, sino seleccionar los contenidos y actividades en ambas lenguas evitando en lo posible las duplicaciones que suelen resultar abrumadoras. Este manejo indistinto de las dos lenguas en temas relacionados con la historia, la geografía, el arte, las ciencias, requiere maestros bilingües y por eso ICANA está formando docentes especializados en su Profesorado de inglés de nivel elemental.

3.2.3 Objetivos del ensayo

Este proyecto de ensayo brinda:

a) A los alumnos



~~SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

La posibilidad de desarrollar actitudes de diálogo con diferentes culturas a través de una lengua franca de comunicación internacional.

La formación básica necesaria para que en el futuro ingresen con mayor facilidad en el mundo de la ocupación laboral y las profesiones.

b) A los padres

La seguridad de que sus hijos adquirirán un nivel básico de competencias y de estrategias cognoscitivas y una formación socio-histórica que les permitirán el ejercicio de una participación creativa en sus mismos procesos de educación y en su inserción en la comunidad, en la sociedad y en el mundo de la cultura contemporánea.

c) A los docentes

La oportunidad de experimentar una nueva metodología que los convierte en "facilitadores" de la tarea educativa en un ambiente grato y libre de tensiones, y la posibilidad de poner en juego procesos y técnicas que ayuden a superar

und
CAS

[Firma]



~~XX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

la simple yuxtaposición, asociación y correlación de contenidos en ambas lenguas y permitan llegar a una verdadera integración de los mismos por medio de principios estructurantes.

d) Al sistema educativo

Esta nueva propuesta habrá de proporcionar al sistema, aún influenciado por la tradición y la inercia, la posibilidad de diversificar y mejorar su oferta a los protagonistas reales de una sociedad en cambio acelerado, ofreciéndoles un proyecto educativo que responde a las motivaciones y exigencias de esa sociedad.

3.3 Fuentes y bibliografía utilizada para la fundamentación y justificación del proyecto de ensayo

Acerete, Dora. 1978. Objetivos y Didáctica de la Educación Plástica. Buenos Aires: Ed. Kapelusz.



803



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Andina, Analía. 1986. El Aprendizaje de las Ciencias Sociales. Buenos Aires: El Ateneo.

Azcoaga, Juan. 1974. Aprendizaje Fisiológico y Aprendizaje Psicológico. Rosario: Ed. Biblioteca.

Bell-Gredler, Margaret E. 1986. Learning and Instruction. Theory into Practice. New York : Macmillan .

Botto, S.; Pérez Calvo, C. 1979. Biología I. Los Seres Vivos y su Ambiente. Buenos Aires: Kapelusz.

Braslavsky, Berta. 1983. La lectura en la escuela. Buenos Aires: Ed. Kapelusz.

Brinton, D. , Snow, M., Wesche, M. 1989 . Content-based Second Language Instruction. New York : Newbury House .

Brown, H. Douglas . 1991 . Breaking the Language Barrier. Yarmouth : Intercultural Press .

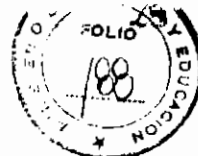
Coll, C. 1983. Psicología Genética y Aprendizajes Escolares. Madrid: Siglo XXI.

LD
CAS

MS



803



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Chastain, Kenneth . 1988 . Developing Second-Language Skills. Theory and Practice . Orlando : Harcourt Brace Jovanovich .

Cohen, Andrew .1990. Language learning. Insights for Learners, Teachers, and Researchers . New York : Newbury House .

Dienes, Z.P. 1975. Enseñanza y Aprendizaje de la Matemática en la Escuela Primaria. Buenos Aires: Paidós.

----- . 1989/1990 . Discursos Ministeriales

Dulay, H. , Burt, M. , Krashen, S. 1982 . Language Two. New York : Oxford University Press .

Ellis, Rod . 1984 . Classroom Second Language Development. Exeter : Pergamon Press .

Evans, Rich; Piaget, J. 1982. El Hombre y sus Ideas. Buenos Aires: Ed. Kapelusz.

md
CAS

[Handwritten signature]



803



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Gimeno Sacristan, J. 1984. La Enseñanza, su Teoría y su Práctica. Madrid: AKAL.

Jarolimek, J. - Foster, C.D. 1989. Teaching and Learning in the Elementary School. New York : Macmillan .

Johnson, Robert K. (ed.).1989. The Second Language Curriculum. Cambridge : Cambridge University Press .

Kolhberg. 1982. La Filosofía del Desarrollo Moral. Bilbao: Deesclée.

Krashen , Stephen . 1983 . Principles and Practice in Second Language Acquisition. Exeter : Pergamon Press .

Krashen, Stephen . 1984 . Second Language Acquisition and Second Language Learning. Exeter : Pergamon Press .

Lafourcade, Pedro. 1982. La Evaluación en Organizaciones Educativas centradas en Logros. México: Trillas.

un

CAS

Buy



803



~~Ministerio de Educación y Justicia~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Rajo, S.; Saluzzi, E. 1982. La enseñanza de la Historia. Buenos Aires: Universidad de Belgrano.

Schiamberg, Lawrence. 1988 . Child and Adolescent Development. New York : Macmillan .

Schinke - Llano, Linda . 1985 . Foreign Language in the Elementary School: State of the Art . Orlando : Harcourt Brace Jovanovich.

Schuncke, George . 1988 . Elementary Social Studies. Knowing, Doing, Caring . New York : Macmillan .

Shoemaker, C.; Shoemaker, F . 1991 . Interactive Techniques for the ESL Classroom . New York : Newbury House.

Taus, Federico. 1957. Geografía y Unidad Argentina. Buenos Aires: Nova.

Unesco. 1976. La educación en marcha. Barcelona: Ed. Teide.

und
CAS

Buy



803



~~Ministerio de Educación y Justicia~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Victor, Edward . 1989 . Science for the Elementary
School. New York : Macmillan .

4. ESTRUCTURACION DEL PROYECTO DE ENSAYO

4.1 Caracterización del egresado de 7º grado

4.1.1 Aspecto personal individual

Lograr en el alumno:

- Consolidación de los valores éticos.
- Comprensión de la institución familia como núcleo básico de la sociedad.
- Comportamiento de acuerdo con pautas morales.
- Actitud de amor en su trato con otras personas.
- Conducta consecuente con una valoración positiva del respeto mutuo.
- Responsabilidad en el ejercicio de su libertad.

UP
CAS

Peru



803



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

- Desarrollo del pensamiento lógico concreto, crítico y reflexivo, y de la actividad creadora.
- Desarrollo progresivo de su curiosidad intelectual.
- Actitud crítica ante los múltiples mensajes del medio.
- Dominio instrumental de la lengua.
- Manejo de los lenguajes y las técnicas de la comunicación verbal y no verbal.
- Internalización de la lengua inglesa.
- Conocimiento de los aspectos geográficos, históricos y sociales como factores integrantes de la cultura nacional, regional y local.
- Actitud inquisitiva frente a los fenómenos naturales y afianzamiento de su actitud científica.
- Interpretación de las relaciones cuantificables entre objetos, acontecimientos y acciones.
- Conciencia de la necesidad de actuar como preservador del equilibrio biológico.
- Valorización de la salud como derecho individual.
- Capacidad para la manifestación expresiva y artística.
- Capacidad creativa y de goce en las actividades de juego individual y compartido.
- Habilidad para la búsqueda, selección, organización y utilización efectiva de la información.

W
CAS

12/2/78



803



~~Ministerio de Educación y Fomento~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

- Habilidad para hacer buen uso del tiempo libre.

4.1.2 Aspecto personal social

Lograr en el alumno:

- Actitud de participación responsable como miembro de los grupos que integra.
- Conciencia de su responsabilidad individual y del respeto hacia los otros para contribuir como ciudadano al desarrollo y progreso de su comunidad.
- Consolidación de valores éticos como miembro social de la comunidad y de la Nación.
- Desarrollo de actitudes de diálogo y comprensión hacia otras culturas.
- Conducta acorde con una valoración de la salud como responsabilidad social.

uno
CAS

4.2 Competencia del certificado de estudios primarios completos

may



Lo habilita para proseguir estudios de nivel medio de cualquier modalidad y especialidad.

4.3.1 Objetivos terminales

Lograr que el alumno:

- Participe en la práctica sencilla de valores éticos.
- Logre la transición del pensamiento intuitivo al operatorio - concreto.
- Desarrolle su competencia lingüística en lengua materna.
- Comience a internalizar la lengua extranjera.
- Identifique a la escuela como lugar de convivencia y participación.
- Tome conciencia de su rol dentro de la familia y de la escuela.

W.D.
C.A.S.

Buy



803



Ministerio de Educación y Justicia
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

- Conozca características del medio geográfico y socio-cultural inmediato.
- Tome conciencia del pasado a través de la historia familiar, escolar y de la ciudad.
- Construya las operaciones aritméticas básicas y sus respectivos algoritmos.
- Proponga situaciones problemáticas cuantificables.
- Descubra la identidad de un ser vivo en los distintos momentos de su evolución.
- Construya y practique normas elementales de higiene personal y ambiental interactuando con sus pares.
- Produzca su propio esquema de forma y color.
- Desarrolle su expresión creativa.
- Disfrute de las experiencias musicales.
- Desarrolle sus capacidades físicas y motoras.
- Utilice materiales, técnicas e instrumentos de trabajo.
- Seleccione técnicas según el producto a elaborar.

md
CAS

Bay
b) Del segundo ciclo

Lograr que el alumno:



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

- Desarrolle actitudes éticas.
- Consolide su pensamiento operatorio - concreto agudizando la inteligencia instrumental y experimental.
- Participe activamente en experiencias de intercambio comunicativo.
- Desarrolle su competencia lingüística y comunicativa en lengua materna.
- Desarrolle su competencia lingüística y comunicativa en lengua extranjera.
- Se ubique en el espacio y tiempo histórico de su patria.
- Valore la importancia de la relación entre el hombre, sus actividades y las características de las regiones en las que habita.
- Desarrolle actitudes de comprensión hacia otras culturas y formas de vida.
- Lea y escriba numerales enteros y positivos.
- Aplique a problemas de medición las operaciones entre expresiones decimales.
- Proponga situaciones problemáticas cuantificables.
- Comprenda las relaciones recíprocas entre los elementos vivos y no vivos del ecosistema.
- Tome conciencia de la importancia social de la preservación del ambiente en relación con la calidad de

W
CAS

187



~~Ministerio de Cultura y Educación~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

vida.

- Intensifique ensayos activos de representaciones espaciales y temporales.
- Planifique proyectos en equipo e individuales.
- Disfrute de las experiencias musicales en la clase y fuera de ella.
- Experimente alegría tanto por los logros personales como por los del grupo.
- Aumente el desarrollo de sus capacidades físicas y motrices.
- Valore la importancia del cuidado de su cuerpo y de su salud.
- Relacione instrumentos, materiales y técnicas con el producto a realizar.

c) Del tercer ciclo

un

CAS

Buy

- Afiance la adquisición de una moral personal, internalizando principios éticos.
- Consolide el pensamiento operatorio - concreto y se inicie en las operaciones formales del pensamiento



~~Ministerio de Cultura y Educación~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

abstracto.

- Comparta experiencias en las que deba hacer uso de su caudal lingüístico.
- Internalice la lengua extranjera.
- Afiance el amor a la Patria y el conocimiento de las instituciones, formas de gobierno, leyes que nos rigen y libertades de las que gozamos.
- Interprete y valore la función de las instituciones de la República como medio para asegurar la libertad, la justicia y el orden.
- Establezca relaciones entre la Argentina y el mundo.
- Asuma actitudes de tolerancia, comprensión y solidaridad con otros pueblos y culturas.
- Organice el tiempo histórico y el espacio geográfico correspondiente.
- Aplique en situaciones cotidianas la comparación de números positivos y negativos.
- Compare cantidades continuas por la medida de la longitud, la capacidad, el peso, la superficie y el volumen.
- Interprete datos estadísticos elementales y pronósticos.
- Proponga situaciones problemáticas cuantificables.
- Interprete el equilibrio dinámico que rige el

IND
CAS

pxy



~~SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

funcionamiento de los sistemas naturales.

- Descubra principios físicos en situaciones concretas.
- Comprenda el concepto actual de salud.
- Asuma una actitud responsable frente a la prevención de las enfermedades, accidentes y droga-dependencias.
- Progrese en la naturalización de la figura humana.
- Capte cualidades lumínicas y atmosféricas en los objetos de la realidad.
- Trabaje el espacio abierto y cerrado.
- Integre la música a su vida personal.
- Identifique distintas expresiones musicales por sus características relevantes.
- Reorganice su esquema corporal a partir de sus cambios físicos.
- Afine su coordinación motora.
- Coopere en juegos y trabajos.
- Ocupe en forma creativa y saludable su tiempo libre.
- Valorice el trabajo como un resultado individual y social.

md
CAS

4.3.2 Estructura del plan de estudios

pey



803



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Primer ciclo

Primer grado

Lengua	7	
Ciencias Sociales	3	
Matemática	6	
Ciencias Naturales	2	
Educación Plástica	2	
Educación Musical	2	
Educación Física	2	
Actividades Prácticas	1	
Inglés	15	25 horas Áulicas semanales 15 horas Inglés semanales

Segundo grado

UNP
JAS
Bey

Lengua	7
Ciencias Sociales	3
Matemática	6
Ciencias Naturales	2
Educación Plástica	2



803



~~Ministerio de Educación y Fomento~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Educación Musical	2	
Educación Física	2	
Actividades Prácticas	1	
Inglés	15	25 horas áulicas semanales
		15 horas Inglés semanales

Tercer grado

Lengua	7	
Ciencias Sociales	3	
Matemática	6	
Ciencias Naturales	2	
Educación Plástica	2	
Educación Musical	2	
Educación Física	2	
Actividades Prácticas	1	
Inglés	15	25 horas áulicas semanales
		15 horas Inglés semanales

mp
AS

mp



803



~~Ministerio de Educación y Fomento~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Segundo Ciclo

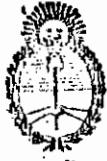
Cuarto grado

Lengua	6	
Ciencias Sociales	3	
Matemática	6	
Ciencias Naturales	3	
Educación Plástica	2	
Educación Musical	2	
Educación Física	2	
Actividades Prácticas	1	
Inglés	15	25 horas áulicas semanales
		15 horas Inglés semanales

Quinto grado

uno
2AS
puy

Lengua	6
Ciencias Sociales	3
Matemática	6
Ciencias Naturales	3



803



~~Ministerio de Educación y Fomento~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Educación Plástica	2	
Educación Musical	2	
Educación Física	2	
Actividades Prácticas	1	
Inglés	15	25 horas áulicas semanales 15 horas Inglés semanales

Tercer Ciclo

Sexto grado

Lengua	6	
Ciencias Sociales	4	
Matemática	6	
Ciencias Naturales	4	
Educación Plástica	1	
Educación Musical	1	
Educación Física	2	
Actividades Prácticas	1	
Inglés	15	25 horas áulicas semanales

IND
CAS
[Handwritten signature]



803



~~Ministerio de Educación y Justicia~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

15 horas Inglés semanales

Septimo grado

Lengua	6	
Ciencias Sociales	4	
Matemática	6	
Ciencias Naturales	4	
Educación Plástica	1	
Educación Musical	1	
Educación Física	2	
Actividades Prácticas	1	
Inglés	15	25 horas Áulicas semanales
		15 horas Inglés semanales

4.3.3 Estructura del plan de estudios

LD
CAS

Ben



~~SECRETARÍA DE EDUCACIÓN~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

El instituto adoptará para el desarrollo del programa en Castellano el documento oficial de la Municipalidad de Buenos Aires "Diseño curricular para la Educación Primaria Común, 1986".

Lengua

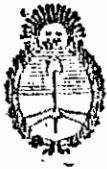
a) y b) Enfoque epistemológico y didáctico

La necesidad de comunicación aparece en la primera infancia y aumenta a medida que el niño participa en grupos sociales cada vez más numerosos y complejos.

El uso efectivo de la lengua es un requisito necesario para intervenir y cooperar en todos los niveles de las relaciones sociales; se vincula estrechamente con el razonamiento y con la conducta infantil y es un factor importante en el desarrollo de la personalidad.

md
AS

Bay



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

El hablante competente es el que puede reconocer y producir enunciados porque posee un sistema de reglas que le permiten el dominio de su gramática, de la competencia gramatical y de las pautas de interacción social. De manera que la reflexión temprana del sujeto hablante sobre sus propias prácticas lingüísticas es necesaria para reconstruir y luego emplear dichas reglas. Para que esto sea posible se impone partir de la lengua de uso y observar las estructuras lingüísticas cuando se están usando, para poder entenderlas en su funcionamiento comunicativo. A su vez, incorporar la lengua de uso significa reconocer la importancia de la variación en los hechos del lenguaje. Significa partir de los registros propios del niño y proponerle el juego con otros registros y variedades para que pueda desempeñarse con fluidez en distintos contextos y situaciones de comunicación. La escuela debe favorecer el reconocimiento de las necesidades comunicativas y las posibles alternativas de acción para satisfacerlas. Debe colaborar con el niño para que este elabore sus estrategias por medio de un aprendizaje heurístico o de descubrimiento de reglas, de carácter inductivo. La gramática y la normativa se irán reconstruyendo en forma gradual a partir de la lengua oral

uno

(5

May



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

y la reflexión sobre las construcciones que impone el discurso. En lo que hace a la lectura se tratará de orientar la comprensión lectora para poder elaborar unidades amplias y descartar datos irrelevantes y para formar significados globales que se relacionan con los marcos conceptuales que el niño posee como experiencia.

Un problema puntual que preocupa al maestro es la ortografía. Y debe quedar claro que la única forma de llegar a la normalización ortográfica es el lento pero provechoso camino de la autogestión.

c) Objetivos de aprendizaje terminales

Que los alumnos:

- Se expresen con fluidez y precisión.
- Amen la lectura.
- Lean con corrección.
- Comprendan textos informativos, literarios y prescriptivos en los niveles:
 - . Literal
 - . Inferencial

sd
CAS

[Firma]



803



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

- . Crítico
 - . Creador
 - .preciativo
- Busquen información en forma autónoma.
 - Clasifiquen, ordenen y analicen la información.
 - Escriban con precisión.
 - Interpreten e intercambien mensajes en diversos códigos.
 - Compartan grupalmente la producción de mensajes.

e) Pautas para la evaluación

El carácter comprensivo e integrado de las competencias que el alumno va desarrollando debe verse reflejado en la evaluación, y el sentido integral de ésta se reflejará en la medida que se ajuste a las dimensiones propuestas en los puntos anteriores.

Deberán ponerse en juego criterios realistas que resulten útiles para reexaminar el enfoque curricular y lograr progresivamente el ajuste entre el perfil ideal y el perfil real.

ms
CAS

[Firma manuscrita]



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Ciencias Sociales

a) y b) Enfoque epistemológico y didáctico

Las Ciencias Sociales estudian a los hombres y a las sociedades a través del tiempo y en relación con el espacio que les sirve de asiento. Es decir, inmersos y participantes en relaciones espaciales y sociales concretas. En términos de realidad, el hombre revela su compromiso solucionando problemas, proponiendo cambios, transformándose y transformando el mundo inmediato y mediato.

El hombre, como entidad cultural es el objeto de las Ciencias Sociales, es portador de un pasado con valores y mentalidades que permiten comprender el presente y proyectarse al futuro. Así las Ciencias Sociales facilitan la reconstrucción y representación de la identidad nacional, porque ellas permiten apropiarse del pasado, generar una pertenencia participativa y asumir el futuro como un compromiso. Los nexos interdisciplinarios de las

UP
CAS

My



803



~~Ministerio de Educación y Fomento~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Ciencias Sociales tienen que ayudar al niño a adquirir una verdadera dimensión del mundo, a aprender que la tierra es una sola, que es nuestra morada y que lo es para todos los seres vivos.

Para integrar en la enseñanza las perspectivas antes desarrolladas es imprescindible iniciar al niño en el estudio de la realidad socio-cultural de su barrio, la ciudad, la región, el país u otros países a partir del planteo de problemas y ofreciendo esquemas breves sobre el resto de la información para que pueda efectuar las relaciones necesarias. También se jerarquizará, sobre todo en el primer ciclo, la experiencia directa, se revalorizará la memoria inteligente y el acceso al pensamiento cronológico apoyándose permanentemente en las relaciones socio-culturales en el espacio y el tiempo sociales.

La introducción de materiales de valor documental estará guiada por el propósito de contribuir a una realidad que no es accesible de manera directa. En la selección de

AS



803



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

mapas deberá cuidarse la relación parte-todo y la no-fragmentación de espacios para hallar las referencias necesarias.

Desde el comienzo es importante promover el manejo de textos informativos y el empleo de bibliografía de consulta.

c) Objetivos de aprendizaje terminales

Que los alumnos:

- Se ubiquen en el tiempo y en el espacio.
- Tomen conciencia de las relaciones entre la conformación de las sociedades y las características del medio natural.
- Afiancen actitudes de solidaridad, tolerancia, cooperación, justicia y respeto por otros individuos y otros pueblos.
- Valoren y defiendan los principios, deberes y derechos que se enuncian en la Constitución Nacional.
- Conozcan las actividades del hombre como organizador y modificador del espacio geográfico.
- Desarrollen actitudes y habilidades para utilizar

LM
AS

Bj



803



~~Ministerio de Cultura y Educación~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

adecuadamente los recursos naturales y culturales del medio.

- Se inicien en la interpretación crítica y causal del quehacer histórico del país.
- Desarrollen las habilidades necesarias para la búsqueda, selección, organización y utilización efectiva de la información.
- Conozcan sus propias actitudes y las posibilidades que le ofrece la sociedad para comenzar a orientarse vocacionalmente.

e) Pautas para la evaluación

La evaluación pondrá especial énfasis en las actividades integradas y para ello todos los tipos de instrumentos pueden ser utilizables: pruebas estructuradas, semiestructuradas y no estructurada o de ensayo. La prueba de libro abierto es adecuada por su capacidad para integrar información, para establecer relaciones entre conceptos e ilustraciones, hechos y tendencias o casos particulares y generalizaciones.

15

[Firma manuscrita]



803



~~Ministerio de Educación y Fomento~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

La incorporación de fuentes literarias de todos los géneros darán acceso al niño a todas las formas comunicativas a través de las cuales se han construido nuestros conocimientos sociales.

Inglés

a) y b) Enfoque epistemológico y didáctico

La internalización de la lengua extranjera es un proceso que puede iniciarse a partir de los cinco años cuando el niño ya ha logrado estructurar y consolidar su lengua materna. Este proceso que resulta similar, casi idéntico al que tiene lugar en la internalización de la primera lengua o lengua materna es subconsciente. El niño no se da cuenta de él ya que usa la lengua extranjera para comunicarse con los demás para expresar sus sentimientos, necesidades e intereses.

IND
CAS

per



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Algunos teóricos sostienen que los niños "internalizan" la lengua y los adultos la "aprenden"; lo que ocurre es que los adultos parecen no tener el NAD ("natural acquisition device": dispositivo para la internalización natural) que demuestran los pequeños. El NAD consiste en una serie de capacidades transmitidas genéticamente al niño y que permiten que su cerebro distinga los sonidos del lenguaje entre los muchos que ocurren en su entorno, busque ciertas propiedades universales del lenguaje (palabras, pausas entre las palabras, orden de las mismas, clases de palabras, referencia simbólica, etc.) y persista en la imitación del lenguaje a medida que éste se hace más complejo.

En las últimas décadas los lingüistas han descubierto que en un medio natural e informal, cuando no se los fuerza a hablar de inmediato, los niños pasan por un período silencioso durante varias semanas y aún meses. Es el momento en que comienzan a captar el significado de lo que escuchan y se dan cuenta del modo en que la nueva lengua se relaciona con el entorno. Al principio no tratan de comunicarse por medio de palabras sino a través del gesto o la mímica.

CAS

[Firma]



~~Ministerio de Educación y Fomento~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Lo mismo le ocurre al niño que comienza a hablar su lengua materna. Sus padres o las personas que lo cuidan (caretakers) le hablan en forma sencilla y hacen constantes modificaciones en lo que dicen para ayudar a la comprensión. El "caretaker" trata de adaptar su lenguaje al nivel de la competencia lingüística del niño -aunque el ajuste a veces no resulte muy afinado- y lo va haciendo cada vez más complejo a medida que el niño muestra signos de progreso. El aquí y el ahora dan un soporte extra lingüístico importante para la comprensión de las expresiones contenidas en el lenguaje y el niño va reconociendo gradualmente las palabras "clave" -nombres, adjetivos y verbos- que le ayudan a entender el mensaje.

Según la Hipótesis del Orden Natural (Natural Order Hypothesis) el niño internaliza las estructuras gramaticales de su lengua materna en un cierto orden, predecible. Esto significa que ciertos morfemas gramaticales y palabras funcionales se internalizan antes que otros. Por ejemplo la adquisición de la forma "ing" (He's playing soccer) es anterior a la "s" de la tercera persona (He plays) o al genitivo (Peter's rabbit). Aunque

nd
CAS
[Firma]



~~Ministerio de Cultura y Educación~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

se produzcan variaciones individuales, la investigación ha demostrado que el orden natural ocurre en forma inevitable y es imposible alterarlo.

También el niño que internaliza una L.2 según Brown, Dulay y Bert sigue un orden natural en la estructuración gramatical. Una maestra de Inglés puede hacer practicar la "s" de la tercera persona durante horas y aunque los niños capten la regla conscientemente no internalizarán la "s" hasta que el tiempo y el orden preestablecido así lo determinen. Además, los ítems gramaticales adquiridos más tempranamente son los que los niños tienden a usar con mayor corrección. Es decir que el grado de dificultad corre paralelo al orden de internalización.

La existencia de un orden natural no implica que la L.2 deba enseñarse siguiendo un orden preestablecido porque el énfasis siempre tiene que centrarse en la comunicación.

De acuerdo con la Hipótesis de la Entrada ("Input") los niños comienzan a hablar la L.2 cuando ya han recibido una entrada considerable, pues entienden más de lo que pueden producir. Al principio comprenden la idea principal de lo que se habla pero no las partes constitutivas del todo ya que centran su atención en el significado y no en la forma

ms
CAS

[Handwritten signature]



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

del mensaje. Por aproximaciones sucesivas superan la confusión inicial, reconocen y pueden establecer relaciones entre el todo y las partes, conocen las reglas gramaticales si bien no pueden hacer uso de ellas, y elaboran frases simples.

La transición hacia un lenguaje más elaborado ocurrirá gradualmente y a lo largo de este proceso el estado emocional del niño y su motivación constituyen el primer obstáculo a sortear para la internalización de la nueva lengua.

De acuerdo con la Hipótesis del Filtro Afectivo (Affective-filter Hypothesis) el niño ansioso se ve afectado por el filtro o bloqueo mental que le impide utilizar la entrada recibida. También aquél con una actitud defensiva, no permite el buen funcionamiento del LAD ("language acquisition device"). Con el fin de lograr un filtro afectivo bajo es necesario crear un ambiente cálido y relajado pues él habrá de influir en la calidad y rapidez del proceso de internalización de la lengua extranjera. Las relaciones cordiales y afectuosas entre facilitadores y niños, de los niños entre sí y una

md
CAS

Bay



~~Ministerio de Educación y Fomento~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

institución escolar acogedora que estimula constantemente a todos los que en ella desarrollan la tarea educativa, constituyen factores decisivos para el ejercicio de la capacidad lingüística.

Una vez que la lengua ha pasado a través del filtro, le esperan otros dos procesadores: uno subconsciente, el organizador y otro consciente denominado monitor.

El organizador, cuyos principios operacionales no son bien conocidos, es un mecanismo regulatorio encargado de procesar los datos que deja pasar el filtro y su responsabilidad consiste en la organización gradual de los distintos ítems de la lengua extranjera hasta formar un sistema. Esta organización es paulatina y el niño va usando una serie de construcciones de transición hasta internalizar las diferentes estructuras. Así escuche muchas veces una misma estructura, si ésta se encuentra más allá de su sistema de lengua en formación, no va a poder integrarla para formar oraciones. Las estructuras gramaticales se internalizan en un cierto orden - ni antes, ni después - cuando el sistema que emerge se

md
CAS

py



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

encuentra en su justo punto de desarrollo. Esta organización es similar para todos los que internalizan una lengua extranjera, cualquiera sea su lengua materna.

El funcionamiento del organizador también tiene que ver con los errores en que incurren los niños y que se producen siempre en forma regular y sistemática. Esto se contradice con lo sostenido por algunos lingüistas en el pasado y con la opinión de muchos maestros que pensaban en los errores como resultado de las interferencias de la lengua materna. La investigación ha demostrado lo contrario y sólo el 5% de los errores cometidos por el niño se deben a esta causa. Por otra parte, la corrección sistemática no ejerce mayor influencia en la internalización de la L. 2 y las formas correctas habrán de surgir espontáneamente a su debido tiempo.

R. Brown y sus colegas Cazden y Bellugi sostienen que los padres sólo corrigen una pequeña porción del lenguaje de sus hijos (errores de pronunciación ocasionales, o palabras "feas") porque atienden más al valor real de lo

ind
-AS
[Handwritten signature]



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

que dice el niño que a la forma. El niño por su parte, resiente la corrección a menos que esta tenga que ver con el significado.

La hipótesis del monitor establece la relación entre internalización y aprendizaje. La internalización, como ya hemos visto, tiene lugar en una primera etapa y es la responsable de la habilidad para usar la Lengua 2 con facilidad y sin tensiones. Al adquirir la lengua se internalizan una serie de reglas que definen la propiedad del lenguaje. El aprendizaje llega más tarde, y consiste en la corrección de los errores cometidos al hablar o escribir con la ayuda del monitor o sea la parte del sistema interno que interviene en el procesamiento lingüístico consciente. El grado de uso del monitor depende de la edad y los niños pueden tener acceso a él cuando han alcanzado el pensamiento operativo concreto. La capacidad para captar y comprender la representación consciente de reglas lingüísticas abstractas parece ser que emerge en la pubertad y puede muy bien ser el resultado de la nueva habilidad del adolescente para pensar en términos abstractos.

ms

95

Bey



~~Excmo. Sr. Secretario de Educación~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Los niños entre los 7 y los 11 años pueden llegar a elaborar conceptos abstractos pero estas abstracciones derivan directamente de su experiencia con objetos concretos. Tanto las evidencias científicas como lo anecdótico parecen avalar la creencia de que los niños internalizan mejor una lengua extranjera que los adultos. Un niño en contacto con la L. 2 en el medio donde se habla parece un hablante nativo y aquellos niños menores de diez años que experimentan una buena comunicación natural en la segunda lengua o lengua extranjera la internalizan con un alto grado de perfección. Lamentablemente esta facilidad de los niños tiende a desaparecer después de los quince años y confirma la hipótesis de Lenneberg en el sentido de que la especialización de las funciones en los hemisferios derecho e izquierdo del cerebro comienza en la niñez y se completa en la pubertad. Es en la pubertad cuando la internalización natural por medio de la simple exposición a la L. 2 tiende a desaparecer.

ind
AS
Per
c) Objetivos de aprendizaje terminales

Que el niño



803



~~Ministerio de Educación y Justicia~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

- internalice el inglés para una comunicación eficaz y como medio de integración social.
- se exprese adecuadamente en diferentes situaciones de la vida real.
- lea prosa sencilla y escriba con corrección.
- desarrolle su capacidad cognitiva a través de la lengua extranjera y la proyecte a otras áreas del aprendizaje.
- cultive actitudes positivas hacia otras culturas.
- experimente la satisfacción de poder comunicarse mediante un nuevo código lingüístico.

d) Secuencia de contenidos y habilidades

Se acompañan los programas de Inglés.

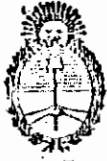
Programa de 1º grado

cas
CAS

Unidad I - Mi Familia

Funciones:

- Identificarse e identificar a los miembros de la familia



803



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

y a otras personas cercanas.

- Reconocer y contar objetos.
- Reconocer animales.
- Saludar y presentarse.

Lenqua Activa:

What's your name? I'm...

What's his/her name? He's/She's...

Who's he/she? He's/She's my (mother).

Who are they? They're my friends.

Hi - Hello. Do you want to play ball?

OK - Good-bye.

Lenqua pasiva:

How many (dogs) do you see? This is a (dog).

What's this?

See you tomorrow.

Lexis:

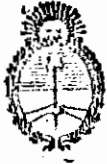
Los números de 1 a 10.

Miembros de la familia, amigos y compañeros.

Animales preferidos.

Juquetes - Deportes - Juegos infantiles.

14
CAS



803



61

~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Lexis:

Partes del cuerpo.

Adjetivos: gordo, flaco, largo, corto, grande, pequeño,

lacio,

ondulado.

Los colores.

Unidad III - Me visto con ropas de colores

Funciones:

- Identificar ropas y colores.
- Intercambiar información sobre las ropas que usó y sus colores.

Lenqua Activa:

I'm wearing a (red) (sweater).

Are you wearing (blue) (pants)?

What are you wearing today?

He/She is wearing a (green) (shirt).

Is he/she wearing (brown) (shoes)?

What is he/she wearing today?

What color is your (sweater)?

are your (pants)?

ind
CAS

[Handwritten signature]



803



~~Ministerio de Cultura y Educación~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Lengua Pasiva:

I don't want to wear that.

Yes, I like that.

Guess what I'm wearing today.

See you later.

Lexis:

Los colores.

La ropa que uso.

Unidad IV - El patio de mi escuela

Funciones:

- Describir actividades que tienen lugar en el patio de la escuela.
- Expresar el lugar donde se encuentra algo.

Lengua Activa:

I'm playing ball.

Are you jumping rope?

What are you doing?

He/She's running.

Is he/she crying?

END
CAS

[Signature]



803



~~Ministerio de Cultura y Educación~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

What's he/she doing?

They are reading.

Are they eating?

What are they doing?

Where's the (ball)?

It's under the swing.

Lengua Pasiva:

Can you see me?

Look at her!

He's blowing the whistle.

Lexis:

Los juegos.

Preposiciones: sobre, en/dentro, debajo, encima.

Unidad V - Mi Aula

Funciones:

- Identificar objetos de la clase.
- Expresar posesión.
- Expresar el lugar donde se encuentran las cosas.

nd

CAS

Buy



803



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Lenqua Activa:

This is my pencil.

Where is my ruler?

Is this your ruler?

That's a blue ruler.

My ruler is yellow.

Your ruler is in the bookbag.

Do you want this crayon?

Lenqua Pasiva:

Guess what I have behind my back.

Lexis:

Utiles escolares.

Pronombres y adjetivos demostrativos y posesivos.

Unidad VI - Mi Almuerzo

Funciones:

- Expresar gusto o desagrado por algo.

- Expresar cantidades.

Lenqua Activa:



803



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

I like chicken.

I don't like salad.

Do you like cookies?

He/She likes spaghetti.

He/She doesn't like pizza.

He ate one salad.

Lenqua Pasiva:

What's for lunch?

He doesn't like anything.

He ate too much food.

Lexis:

Los alimentos.

Comidas preferidas.

Unidad VII - Mi Casa

Funciones:

- Identificar lugares dentro de la casa.
- Describir actividades que se realizan en las habitaciones de la casa.

ms
c.s
Bey



803



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Lenqua Activa:

Where are you?

I'm in the living-room.

Are you in the living-room?

What are you doing?

I'm watching TV.

Where is he/she?

He/She is in the bedroom.

What is he/she doing?

He/She's making his/her bed.

Lenqua Pasiva:

Let's go to bed.

Let's sleep now.

The soap is in the bathtub.

Lexis:

Descripción de la casa.

CAS

Unidad VIII - Desayuno con mi familia

Funciones:

- Formular sugerencias.



803



~~Ministerio de Educación y Fomento~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

- Pedir cosas cortésmente.
- Expresar cantidad mediante el uso de números.

Lengua Activa:

Let's eat breakfast / Let's make fruit salad.

Let's eat some eggs.

I'm hungry/thirsty.

Please, pass the toast.

Thank you.

You're welcome.

What do you want for breakfast?

Lengua Pasiva:

Do we have any pineapples?

We have one wonderful pineapple.

That sounds great! We can't wait.

Lexis:

Los alimentos.

La vajilla.

Los cubiertos.

ms
CAS

per



803



~~Ministerio de Educación y Recreación~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Unidad IX - Mis Sentimientos

Funciones:

- Expresar emociones y estados de ánimo.
- Expresar sentimientos de cariño y protección.

Lengua Activa:

I'm happy. I'm not sad.

He/She's happy.

It's big. It's so cute.

It's brown/black/yellow...

It has 4 legs.

It's a nice...

It's a blue fish.

Lengua Pasiva:

If you are happy, clap your hands.

Lexis:

Los sentimientos.

CAS

Unidad X - Las estaciones del año y los amigos de Sesame

Street



803



~~Ministerio de Cultura y Educación~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Funciones:

- Expresar los distintos estados de ánimo según el tiempo y la estación del año.
- Describir el estado del tiempo.
- Describir distintas escenas.

Lenqua Activa:

What's the weather like in summer?

It's hot/cold/warm.

Which season do you like best of all?

I'm happy, it's a beautiful day. Let's play...

Look! It's raining.

The sun is shining.

I'm sad, it's raining.

Lenqua Pasiva:

There is a cloud in the sky.

There are some leaves on the sidewalk.

Why...? Because...

Lexis:

Las estaciones del año.

El estado del tiempo.

CAS

[Handwritten signature]



803



~~Ministerio de Cultura y Educación~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Programa de 2º grado

Unidad I - Mi familia y yo

Funciones:

- Saludar y despedirse.
- Hablar sobre las edades.
- Describir actividades de los miembros de la familia.
- Identificar y contar objetos.

Lengua Activa:

What's your name? I'm...

What's his/her name?

He/She's...

How old are you? I'm ten.

What are you doing?

I'm reading. We're...

Where's your sister?

She's in the kitchen.

What's she doing?

She's doing her homework.

What's this?

This is a peach.

LAD
CAS

[Handwritten signature]



803



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

What are these?

These are bananas.

Lenqua Pasiva:

How many grapes do you see?

I see twenty.

Lexis:

Miembros de la familia.

Partes de la casa.

Frutas.

Los números de 1 a 100.

Vida de los indios.

Unidad II ~ El cuidado de mi cuerpo

Funciones:

- Identificar partes del cuerpo.
- Describir características físicas.
- Describir objetos.
- Cumplir ordenes.
- Identificar derecha e izquierda.

UNA
CAS

Ben



~~XX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Unidad III - En la escuela y en la librería

Funciones:

- Identificar objetos de la clase y animalitos preferidos.
- Expresar posesión.
- Identificar dinero argentino y norteamericano.
- Contar de 5 en 5 y 10 en 10.
- Expresar lugar.
- Decir la hora.
- Identificar asignaturas.
- Investigar el crecimiento de las plantas.

Lengua Activa:

This / That / These / Those is /are my pencil.

This is a penny. It's one cent.

How much are the pencils?

They are fifteen cents each.

Where's my book?

Where are my crayons?

They're / It's in/on/under the desk.

What time is it?

It's one o'clock.

It's time for English.

Do you like English?

und
CAS

my



~~Ministerio de Educación y Justicia~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Lengua Pasiva:

I want to buy...

I have one dollar.

May I have one, please?

Lexis:

Suministros escolares.

Dinero argentino y norteamericano.

La hora.

Preposiciones.

Asignaturas escolares.

Los números de 100 a 500.

Unidad IV - El club de la escuela

Funciones:

- Leer el calendario.
- Describir acciones habituales.
- Comprender la organización del día.

W.D.
CAS

Lengua Activa:

What do you/they do on Monday?

I/They play tennis.

per



803



~~Ministerio de Cultura y Educación~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Do you/they run on Sunday?

Yes, I/they do.

No, I/they don't.

What does he/she do on Tuesday?

He/She runs.

Does he/she play the guitar on Friday?

Yes, he/she does.

No, he/she doesn't.

She puts...

Lengua Pasiva:

I bring my racket with me.

What do you want to do on Monday?

Mom (and Paco) puts (put)...

Lexis:

Los días de la semana.

Adjetivos posesivos.

Juegos y deportes.

CAS

Unidad V - Las estaciones y la vestimenta en la calle

Sésamo



803



~~Ministerio de Educación y Fomento~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Funciones:

- Identificar las ropas y su uso.
- Hablar sobre el estado del tiempo.
- Describir una escena.

Lenqua Activa:

It's cool and cloudy.

There is a bird in the tree.

There are green leaves
on the tree.

What am I wearing?

Are you wearing a red shirt?

Yes, I am. No, I'm not.

Lenqua Pasiva:

What will I wear today?

I will wear a T-shirt and pants.

She will make pumpkin pie for Thanksgiving.

Lexis:

El tiempo.

Las ropas.

Las estaciones.

CAS

[Handwritten signature]



803



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

El día y la noche.

Las formas: círculo, rectángulo, triángulo.

Unidad VI - Revisión

Unidad VII - Me alimento con una comida balanceada

Funciones:

- Identificar alimentos.
- Categorizar grupos de alimentos.
- Poner la mesa.

Lengua Activa:

Steak is from the meat group.

Do you like carrots?

Yes, I do. No, I don't.

May I have a (knife)?

Here you are.

No, not a fork, a knife.

Let's make a salad.

Do we have any lettuce?

Yes, we have one wonderful
head of lettuce.

uno
CAS

[Handwritten signature]



803



~~Ministerio de Educación y Fomento~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Count it! One!

Lenqua Pasiva:

What group is it in?

Lexis:

Alimentos.

Grupos de alimentos.

Un kilo, medio kilo.

Una docena, media docena.

Los cubiertos.

La vajilla.

Los números de 500 a 1000.

Unidad VIII - En el trabajo

Funciones:

- Identificar profesiones y lugares.
- Dar y recibir indicaciones.
- Contar actividades que se realizan habitualmente.

ms
CAS

py
Lenqua Activa:

What do you do?



803



~~Ministerio de Educación y Justicia~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Funciones:

- Hablar de los animales y su habitat.
- Describir rasgos geográficos.
- Observar la vida acuática.

Lenqua Activa:

The (hippopotamus) is in the lake.

What animal do you want to be?

I want to be an owl.

Can you help me?

Lenqua Pasiva:

I went to the jungle.

He couldn't fly.

What will you do?

The rooster's on the fence on the farm.

Lexis:

Los animales de la granja, la selva y el bosque.

El puma.

Preposiciones: cerca y lejos.

ind
CAS

My



~~XX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Unidad X - Nuestros sentimientos

Funciones:

- Expresar sentimientos.

Lengua Activa:

Sometimes I'm happy.

Sometimes I'm not.

You look surprised.

I know.

Passive Language:

How do you feel about the sun?

I'm happy when I see the sun.

I'll take a bath.

Lexis:

Los sentimientos: feliz, triste, sorprendido, enojado,
orgullosa, asustado, loco.

LD
CAS

Unidad XI - En movimiento

Funciones:

- Identificar vehiculos.

py



803



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

- Identificar algunos países.
- Usar los números ordinales.
- Concertar una entrevista.

Lenqua activa:

Where do you want to go?

I want to go to the U.S.A.

When do you want to go?

I want to go in June.

How do you want to go?

I want to go by jet.

I want to see the doctor.

How about Tuesday, June 3rd - ?

No, I can't.

I have a chess contest that day.

I'm sorry. I can't.

Lenqua Pasiva:

I want to get my hair cut.

In January she drove a bus.

Lexis:

El calendario: los meses del año.

CAS

ky



803



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Medios de transporte: aeroplano, bicicleta, omnibus, auto, helicóptero, lancha a motor, motocicleta, bote de remos, velero, tren, camión.

Unidad XII - Revisión

Programa de 3º grado

Unidad 1 - Los Nuevos Amigos de Jennifer

Funciones

- Identificarse e identificar a otros / los miembros de la familia.
- Expresar el lugar donde se encuentra la gente.
- Identificar hobbies.
- Dar excusas. Disculparse.
- Formular pedidos.
- Expresar obligación.

md
CAS

Buy



803



~~Ministerio de Educación y Cultura~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Lenqua Activa

What's your (his/her) name? I'm (He's, She's)...

(She) lives at... on...

(Her) telephone number is... (She) lives with...

Where is he/she?

He's/She's (behind / next to / under / in) the (mailbox / trashcan).

What do you like to do after school?

He/She likes to...

Can you come...?

I'm sorry. I have to...

What are (your/my) hobbies?

He likes to...

Lenqua Pasiva

How many more does he need?

Lexis

Miembros de la familia.

Hobbies.

Los números.

ms
-AS

per



803



~~Ministerio de Educación y Cultura~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Unidad 2 - Nuestro Barrio

Funciones

- Dar y recibir instrucciones.
- Localizar continentes y océanos.

Lenqua Activa

How do I get to...?

Walk one block to... Turn (right) at the...

The (school) is on the (left) across from...

There are (seven continents) on the earth.

You can travel north, south, east, west.

Mountains are (high).

Rivers are (deep).

Some cities are noisy (quiet).

Lenqua Pasiva

How many kilometers did he travel?

Lexis

Los puntos cardinales.

Los continentes. Los océanos. El ecuador.

Paisajes diversos.

ms
CAS

[Handwritten signature]



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Unidad 3 - El Ciclo de la Vida. Las Plantas

Funciones

- Observar y describir el ciclo de la vida de una planta.
- Identificar las partes de una planta.
- Establecer el precio y el peso.
- Identificar formas, tamaños y colores de distintas cosas.

Lengua Activa

Cookie Monster loves to eat (fruit and vegetables).

How much are (green peppers)?

They're (39¢) a pound.

I'll take (two) pounds of (green peppers).

Is it (round)?

Yes, it is! No, it isn't.

Lengua Pasiva

A plant needs sun and water to survive.

How much does (she) spend?

Lexis

raíz - tallo - vitaminas - suelo - hoja - libra.

md
CAS

Bay



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Unidad 4 - El Bosque, el Desierto, el Océano y la Selva.

Funciones

- Describir habitats y paisajes.
- Expresar gustos y rechazos.
- Describir características físicas.

Lenqua Activa

Are you a plant or an animal?

What do you like to eat?

Is your habitat cold or hot?

What do you look like?

Lenqua Pasiva

Where were you born?

Where did you go? I went to...

Were you happy there?

Lexis

Hace calor - seco - espeso - delgado - redondo - tibio -
oscuro húmedo - profundo - salado - pequeño - grande.

Suelo - helechos - algas - crustáceos - mamíferos -
cangrejo - insectos - capa - habitat - foresta - desierto
- océano - jungla.

CAS

per



XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
Ministerio de Educación y Justicia
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Unidad 5 - Yo lo puedo hacer

Funciones

- Ofrecer ayuda a otros.
- Expresar habilidad e ineptitud.
- Expresar cooperación.
- Medir longitud, altura y ancho.

Lengua Activa

Do you need some help with your (homework)?

No, thanks. I can do it by myself.

I want to...

I can't do it by myself.

By herself / himself / yourself / ourselves / themselves /
yourselves.

Lengua Pasiva

I'll help you find (a saw).

What are the things you like to do by yourself?

Measure the (length) of the (left) side of the (roof).

uno
CAS

Lexis

Ben
perrera - martillo - clavos - serrucho - madera -
construir - juntos - longitud - altura - anchura.



Máquinas.



XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Unidad 7 - Las Aventuras de Prairie Dawn

El viaje de Prairie Dawn

Funciones

- Comparar y contrastar pares.
- Hacer comparaciones.
- Formular preguntas y responder sobre acontecimientos pasados.

Lenqua Activa

My (pencil) is (longer) than your (pencil).

Prairie Dawn was back in the time of dinosaurs. Dinosaurs were animals that lived millions of years ago.

The (Diplodocus) was (longer) than any other dinosaur. It was the (longest) dinosaur in the whole world.

Did the (Diplodocus) eat more food than any other dinosaur? No, I don't think so. I think the...

Lenqua Pasiva

If you could be any dinosaur, which one would you like to be?

How many leaves were left?

Lexis

CAS

Key



Ministerio de Educación y Justicia
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Más rápido que - el más rápido - más pequeño que - más grande que - el más grande - más fuerte que - el más fuerte - más bravo que - el más bravo. "more" y "most".
Los dinosaurios: sus hábitos.

Unidad 8 - Las Aventuras de Prairie Dawn

"Hace Mucho Tiempo"

Funciones

- Describir los tiempos prehistóricos.
- Describir bienes y servicios.
- Formular y responder preguntas sobre información personal.

Lenqua Activa

The people showed Prairie Dawn how they made fire.

The people didn't ride in cars or buses. They rode there in stagecoaches and on horses.

Where can we find goods?

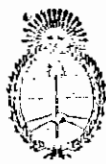
At the (supermarket).

Where were you born?

md
CAS

per

Lenqua Pasiva



803



~~Ministerio de Educación y Justicia~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Many people were riding into town.

How many were left?

How much money left does he have?

Lexis

Choza - lanza - palos - villa - prehistórico - cazar -
extrañar - herrero - fabricante de escobas - género -
vagón cubierto - tienda - abogado - dueño - sheriff -
diligencia - mercaderías - servicios - desigual (camino) -
negocio de arreglos - agarrar.

Unidad 9 - El Sistema Solar

Funciones

- Describir el sistema solar.
- Contar.
- Expresar pensamientos e ideas.
- Formular comparaciones.

Lengua Activa

The planet closest to the sun is Mercury.

Where's (Jupiter)? It's between (Saturn) and (Mars).

How long does it take (Jupiter) to revolve around the sun?

UP
CAS

Buy



803



~~Ministerio de Educación y Justicia~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

It takes 12 years.

Lengua Pasiva

Imagine seeing friends on the telephone.

What will you be able to do in the year 2001 that you can't do now?

How many years will it take Pluto to revolve around the sun twice?

Lexis

Calor - órbita - planeta - sistema solar - Mercurio -
Venus - Tierra - Marte - Júpiter - Saturno - Urano -
Neptuno - Plutón - más lejano - girar - revoltijo - robot
- cohete - aspiradora - subterráneo - imaginar.

Unidad 10 - Unidad de Repaso.

W
CAS

Programa de 4º grado

Ben



803



~~Ministerio de Cultura y Educación~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Unidad 1 - El Arcoiris

Funciones

- Expresar emociones y confianza en nuestro proceder.
- Expresar deseos.
- Compartir sentimientos.
- Tomar decisiones.
- Formular comparaciones
- Dar órdenes.

Lenqua Activa

If you were over the rainbow, you could have mountains of
bottle - caps.

It looks like a glass triangle.

They sparkle in the sun like jewels.

Match the words.

Reach for the rainbow.

Lift your arms.

Lenqua Pasiva

Have you ever seen a horse fly (horsefly)?

What happens when you hold it up to the light?

Why is a prism like a raindrop?

What do we see when the sun shines through the rain?

un

CAS

Buy



803



~~Ministerio de Cultura y Educación~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

A la peanut butter sandwiches!

Lexis

Mosca - bromear - futbol - panqueque - mariposa - pincel -
imaginar - could - would - should - avena - truco -
brillar - doblar - might.

Unidad 2 - Imanes

Funciones

- Descubrir las propiedades de los imanes.
- Expresar acciones futuras.
- Seguir instrucciones.

Lenqua Activa

Every magnet can attract metal.

Place a paper clip on the paper.

Make a pile of paper clips.

What do you discover?

It is made of metal.

no
CAS

Lenqua Pasiva

I wonder what this is.

[Handwritten signature]



803



~~Ministerio de Educación y Justicia~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Sam was still looking for Maggie.

I wonder if it will attract a pencil.

What is it made of?

Lexis

herramienta - clavo - martillo - tornillo - destornillador
- de madera - hecho de - serrucho - madera - medida - imán
- campo magnético - área - fuerza - experimento - pétalo -
atraer - en todos lados.

Unidad 3 - Cuídate

Funciones

- Seguir instrucciones con respecto al cuidado de la salud.
- Describir comidas.
- Elegir comidas saludables.
- Solicitar turnos con el dentista y el médico.

Lengua Activa

Breathe out.

Find your pulse and count your beats.

Cheese is a healthy snack that helps build every bone.

ms
CAS

Barry



803



~~XX~~
~~Ministerio de Cultura y Educación~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Muffins help start your day right.
It's sweet and nutritious.
You can put it on crackers.
Your muscles grow strong.
How about Thursday? That will be fine.
Are you sure?

Lenqua Pasiva

Have you ever had a nightmare?
Mrs. Pérez was demonstrating a wonderful experiment.
What can you do to get a better night's sleep.
The arteries are tubes that carry blood.
When does your pulse feel weak?
What's your pulse rate?
Did you ever go to the dentist?
What happened when you went?
How long have people been practicing yoga?
Why do people still practice yoga today?

md
CAS

Lexis

per



803



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

"must" - crocante - proteína - nutritivo - cremoso - horno
- refrescante - "muffin" - "stretch" - confortable - palma
- respirar - aliento - talón - frente - excursión - Día de
Acción de Gracias - pulso - latido - bombear - arteria -
tubos - fluir - vena - superficie - congelado - gustoso -
calorías.

Unidad 4 - Las Estrellas

Funciones

- Comparar y contrastar.
- Expresar un deseo.
- Tomar decisiones.
- Resolver problemas.
- Describir el cielo y los astros.

Lengua Activa

Did you know...?

The hottest stars are blue-white.

Red stars are the coolest of all.

The dragon took Panny.

They gave her the borles.

She threw the ladder down.

END
CAS

[Handwritten signature]



803



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Programa de 5º grado

Unidad 1 - El Tiempo

Funciones

- Resolver problemas.
- Tomar decisiones.
- Comparar y contrastar.
- Expresar un deseo.
- Interpretar el pronóstico del tiempo.
- Interpretar gráficos.
- Identificar el lenguaje descriptivo.
- Identificar causa y efecto.

Lengua Activa

Will it be hot or cold tomorrow?

Will it rain?

There is a ninety percent chance of rain.

The temperature will be nearly 70 F.

Joe and his friends have been planning a Camping trip.

Cumulus are fluffy and white.

Cirrus are curls of smoke in our sight.

Most of the earth is covered by water.

und
CAS

BY



803



~~Ministerio de Educación y Fomento~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

The sun heats the water.

The water becomes gas called water vapor.

Lengua Pasiva

What was the average temperature for the week?

What did you observe?

What can eyes do?

Pretend you are a raindrop.

How did you feel?

Where did you go first?

What happens when clouds become dark and heavy?

What kinds of clouds do you like best?

Has the weather ever spoiled your plans?

Lexis

tiempo - estación meteorológica - servicio meteorológico -
informe meteorológico - ventoso - sopla una brisa - suave
- campamento - tormenta con truenos - empacar - cumulus -
cirrus - esponjosa - estratos - ciclo de agua -
evaporación - precipitación - condensación - niebla -
granizo - cubos de agua - gráficos.

ind

-AS

My



803



~~Ministerio de Educación y Fomento~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Unidad 2 - Las vacaciones

Funciones

- Inquirir sobre el estado del tiempo.
- Planear un paseo para el fin de semana.
- Identificar lugares turísticos.
- Descubrir acciones que se desarrollan durante las vacaciones.

Lengua Activa

The sun is shining.

It's a hot sunny day.

I've got a good idea.

Let's go to the river.

The sailor is putting the bags into the yacht.

They are climbing into the yacht.

Mom was cooking the lunch when Dad phoned.

The radiotelephone rang.

Stella was tying up the dinghy.

She dived into the water and got it back.

Sam was swimming in the river.

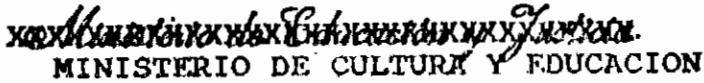
Danny was sunbathing.

It began to rain.

He ran into the cabin and got dressed.

uno
CAS

Buy



- Hacer inferencias.
- Compartir información.
- Describir similitudes y diferencias.
- Comprender la protección del medio ambiente.

UND
CAS



803



~~Ministerio de Cultura y Educación~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Where has she been?

What do people sometimes do for their environment?

If you could make some changes in your home. What would they be?

We have been playing at Pigeon Park since we were little.

Lexis

edificios - rascacielos - bote de remo - enormes -
insectos - castor - juego de damas - grillo - tronco -
fábrica - químico - dique - contaminación - educador vial
- granjero - obreros de la construcción - compañía -
titulares.

Unidad 4 - Gente Famosa

Funciones

- Ampliar la percepción personal.
- Expresar emociones.
- Entender diferencias culturales.
- Secuenciar acontecimientos.

Lengua Activa

CAS



803



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

There are people in the world who have done fantastic things.

I love to read science fiction books.

I am able to learn things quickly.

I felt so excited!

He was born in 1945. He was the second of twelve children.

He taught himself how to play the guitar.

When Indira was young, India was not an independent country.

I went to college and studied science.

I got very good grades.

How did you feel when you were chosen?

Lenqua Pasiva

He wanted them to experience the joy of learning.

Who was the first Prime Minister of India?

They fought for not paying taxes.

Are white people and black people treated differently in the U.S.A.?

What was Martin Luther King's dream?

These famous people were able to do such wonderful things because they discovered their talents.

CAS

[Handwritten signature]



803



~~Ministerio de Educación y Fomento~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Lexis

nación - expresar - crear - enfermedad - negar -
hambriento - servir - permitir - resistir - muñeca -
ejército - levantarse - unir - no violencia - igualdad -
poderoso - nave espacial - compositor - meta - artes
marciales - mensaje.

Programa de 6º grado

Unidad 1 - Nuestros Amigos en Otros Países

Funciones

- Establecer comparaciones.
- Inferir consecuencias.
- Comprender y aceptar diferencias culturales.
- Resolver problemas.
- Interpretar emociones.

Lengua Activa

Different people live in different countries.



803



~~Ministerio de Cultura y Educación~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

They speak different languages, eat different kinds of food and wear clothing suited to the weather in their country.

Countries near the equator have warm climates.

As you move away from the equator, the climate becomes colder.

If I needed information I would ask you.

We all share the same feelings deep in our hearts.

How many sugarcane plants did Maria plant?

How many coffee beans did Bert put in the jar?

Did you ever go to Brazil?

Lengua Pasiva

What might happen?

What would you do?

Who does he hope to make friends with?

How does he feel in class?

What's the climate like?

What crops did you see growing there?

What do people from different cultures do differently?

CAS

Lexis



803



~~Ministerio de Educación y Justicia~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

estilo - ecuador - similitud - cultivo - tropical - polar
- zona - caña de azúcar - explorar - siesta - hacer
cosquillas - receso.

Unidad 2 - Los Deportes, Juegos Olímpicos

Funciones

- Preguntar y responder sobre las actividades de cada uno.
- Pedir disculpas.
- Solicitar instrucciones.
- Enviar mensajes telefónicos.

Lengua Activa

Has Adrian ever climbed a mountain?

He has never sailed across the Atlantic.

Which medal has Jean won?

She has won the silver / the bronze / the gold.

I am (terribly sorry)

I'm afraid I've broken a disc.

Can you tell me how to use this camera?

Can you tell me how to make a phone call?

Put in a token.

Dial a number.

WWD
CAS

[Handwritten signature]



803



~~Ministerio de Educación y Justicia~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Could you tell me how to get to the main stadium?

Lengua Pasiva

Would you like to be a champion?

Have you ever thought of becoming an athlete?

What different kind of games are played with balls?

How do you make a phone call in B.A.? Is it different in other countries?

Lexis

navegar - auto de carrera - juegos olímpicos - medalla de
bronce, de plata, de oro - salto - atleta - campeón -
cospel - discar - nadador - competición - carrera -
arrojar la jabalina - salto con garrocha .

Unidad 3 - Buenos Hábitos

Funciones

- Sugerir buenos hábitos.
- Comentar los malos hábitos.
- Inferir cantidades.
- Describir ejercicios.
- Planificar dietas.

CAS

Bay



803



~~Ministerio de Cultura y Educación~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Lenqua Activa

I eat too much canned food and not enough fresh vegetables.

You don't need to peel bean sprouts.

Chop them as you do with other vegetables.

The food people eat is unhealthy and they eat too much.

There is not enough fibre in most meals.

We have to change our habits.

You should prepare meals with plenty of protein and vitamins.

They have important minerals.

They're good for people who want to lose weight.

Lenqua Pasiva

What kind of food do you eat?

Do you eat enough vegetables?

What would you do to keep fit?

What kind of person is this exercise plan for?

How many hours a day do you train yourself?

Lexis

END
CAS
Pxy



803



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Latas de conserva - vegetales - proteínas - vitaminas -
grasas - fibras - hábitos - suficiente - demasiado -
brotes de soja - minerales - dieta - entrenamiento - pelar
- cortar - saludable - no saludable - bajar de peso -
mantenerse en forma - garbanzos - lentejas.

Unidad 4 - Entretenimientos

Funciones

- Aconsejar.
- Expresar consecuencias.
- Expresar acciones simultáneas.
- Formular tiempo transcurrido con respecto a acciones que se proyectan al presente.
- Formular planes futuros.

Lengua Activa

What would you do if it rained all Saturday afternoon?

If I were you I would go to the movies.

I would advice you to see the new show at the Opera Theater.

The best thing would be to go to the circus.

ind
AS

[Handwritten signature]



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

803



If you've seen any of his films you'll know that Dick Tracy is a good guy.

She was riding an elephant when the tent collapsed.

What were the lions doing when he went into their cage?

I was so bored that I wanted to leave.

She hasn't been to the movies for two months.

Have you seen the acrobat yet?

The clowns have been working in the circus for a year now.

I'm going to / will go to the circus on Sunday afternoon.

Lengua Pasiva

What advice would you give to someone who wanted to become a movie star?

How long has Dick Tracy been on at the movie-theater?

What are you doing on Saturday evening?

Will you go to the school show next Saturday?

Lexis

entretenimiento - teatro - cine - circo - payasos - jaulas
- malabaristas - domador - elefante - leones - látigo -
red - escaleras - actor - actriz - pantalla - escenario -
luces - asientos - platea - músicos - trapecio -
trapecista - columpiarse - director - productor.

CAS

per



803



~~EXHIBICION DE LIBROS Y REVISTAS~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Unidad 5 - De Compras

Funciones

- Expresar precios y costos
- Preguntar el precio de algo.
- Formular deseos o preferencias.
- Expresar cómo se puede llegar a un negocio o supermercado.
- Sugerir la compra de algo.

Lengua Activa

The best thing would be to choose a cheaper one.

Which is the cheapest?

How much are the red ones?

Do you think you could afford buying a rocking horse for your child?

I've decided to buy a birthday present for Lucy.

If I had \$ 100.000 I would buy lots of candy and chocolates.

I'd better buy a new sweater.

I'd rather take this one.

Could you possibly come with me to buy a present for Maria?

AS



803

~~Ministerio de Cultura y Educación~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Lengua Pasiya

How would you get to Unicenter Shopping?

Who do you go shopping with?

What would you give your best friend for her/his birthday?

What would you buy if you won the lottery?

Would you enjoy having a new bicycle?

Lexis

negocio - supermercado - medios de transporte - ruta -
ropa - juguetes - precios - barato - caro - buena / mala
calidad - tamaños - colores - texturas - kiosco - preferir
- gustar - desear - vender - comprar - pagar: al contado;
con cheque; con tarjeta.

Programa de 7º grado

cas
CAS

Unidad 1 - Lugares Históricos

Funciones:

- Describir lugares y monumentos históricos.

Cas



803



~~Ministerio de Cultura y Educación~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

- Establecer relaciones y comparaciones.
- Expresar periodos de tiempo en el acontecer historico.

Lengua activa:

The Jefferson Memorial is built on big steel cylinders.

The Smithsonian Castle was completed in 1849.

The Lincoln Memorial is shaped like a Grecian Temple.

The Washington Monument was dedicated to the memory of the 1st. US President in 1885.

It's the tallest structure in Washington about 170 meters.

There is an elevator inside that we can take to the top and look out onto the city. We can even see parts of Virginia and Maryland.

All museums are open daily, except Christmas from 10 A.M. to 5:30 P.M.

Lengua pasiva:

When was it built?

Has it been restored?

How was it designed?

Who was it built by?

Where can we find that collection?

How are visits planned?

uno

CAS

[Signature]



803

~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

What does the museum contain?

Which is the city's most famous landmark?

Lexis:

monumento - museo - edificio - construcción - restauración
- colección - arte - templo griego - dedicar - en memoria
de - castillo - arquitecto - ingeniero - pintor - escultor
- hito - atracción - cilindros de acero.

Unidad 2 - Viajes espaciales y Ciencia ficción

Funciones:

- Describir acciones que comienzan en el pasado y se proyectan al presente.
- Describir distintas formas de entrenamiento.
- Comentar acerca de investigaciones espaciales y sus consecuencias científicas.

Lengua activa:

How long have you been reading science-fiction books?

The NASA has been designing a new satellite.

They have been launching hundreds of spacecraft with and without astronauts.

CAS

[Handwritten signature]



803



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Astronauts have been trained to make geophysical observations.

American astronauts brought back more than 360 kilograms of lunar rocks and material.

Scientists have been investigating on spacial labs.

Skylab has become a very important science-engineering project.

The house was haunted. There was laughing and groaning, and there were strange voices and yells.

Do you believe in UFOs?

A scientific organization looks into reports about E.T. creatures.

Lexis:

ciencia ficción - satélite - lanzar naves espaciales -
astronautas - observaciones geofísicas - diseñar - rocas
lunares - laboratorio espacial - proyecto - ingeniería -
extraterrestre - objetos voladores no identificados -
criaturas extra-terrestres - organización científica.

ms
AS

Unidad 3 - El Universo. El Sistema Solar y el Planeta
Tierra.



803



~~Ministerio de Educación y Fomento~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Funciones:

- Describir el sistema solar.
- Investigar distintas teorías sobre la formación del sistema solar.
- Ubicar el planeta tierra en su órbita alrededor del sol.
- Describir la formación de la tierra.
- Realizar experiencias que corroboren los hechos científicos.
- Localizar lugares en el globo terráqueo.

Lengua activa:

The solar system is made up of a group of heavenly bodies that move around the sun.

The planets travel in an elliptical path, called an orbit, around the sun.

Many theories have been proposed to explain how the solar system was formed.

According to the dust cloud theory, it was formed from huge clouds of gases and dust.

The sun is a star.

It is much larger than the earth.

If the sun were a hollow ball we could place more than a million earths into it.

no
AS



803



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

The energy comes from a nuclear reaction that takes place inside the sun.

At first the earth was a huge ball of white hot gases with a temperature of many millions of degrees.

Celsius.

As the earth cooled, it contracted, and most of the material changed from gas to liquid.

It revolves around the sun once every 365 1/4 days and it rotates on its axes once every 24 hours.

Lengua pasiva:

Have you observed a baked apple as it cools, dries up and wrinkles?

What's the result?

Let's boil an egg and establish similarities and differences with the earth's layers.

Collect, observe and classify rocks.

Are igneous rocks light colored or dark colored?

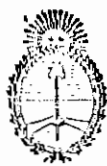
Examine sand closely through a magnifying glass.

Find out exactly where on the globe you live, then either put a mark or tape a small cutout figure on this spot.

Lexis:

und
CAS

[Handwritten signature]



Ministerio de Educación y Justicia
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

yema - clara - cáscara - sistema solar - órbita - cuerpos celestes - elipse - igneo - capas - rotación - axis - traslación - rocas sedimentarias - teoría - nube de polvo.

Unidad 4 - Las seres que viven en la tierra. El hombre y su cuerpo.

Funciones:

- Calificar y categorizar los seres vivos.
- Establecer relaciones y comparaciones.
- Describir la forma de vida de algunos seres vivos.
- Describir el cuerpo humano.

Lengua activa:

All animals are made up of a great many cells.

The cells are not alike but are different and have special functions.

Some very simple animals have their cells arranged in just two layers.

The natural sponges that we use are the spongin skeletons of large sponges that live in warm parts of the oceans.

When the snail is touched it draws in its tentacles.

Insects make up the largest class in the animal Kingdom.

UD
CAS

Perz



~~Ministerio de Cultura y Educación~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Because of the way they are built, insects are able to adjust to their environment very well.

The body of a fish is streamlined and tapers at both ends.

The pectoral and pelvic fins act as oars when the fish is swimming slowly.

The frog buries itself in the mud at the bottom of a pond and stays quiet or inactive all winter.

The human body is made up of millions of tiny cells.

These cells have the same parts and characteristics as animal cells.

A group of the same kind of cells that carry on the same activity or work is called a tissue.

There are five main kinds of tissue in the human body.

Lenqua pasiva:

Observe a preserved starfish.

Feel the spines scattered all over the top part of its body.

Look at the underside of the body and note the grooves that lead from each arm to the mouth in the center.

Keep live insects in a wide-mouthed glass jar.

Feed the insects the kind of food they are accustomed to eat.

ind

CAS

per



803



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Observe how the bird eats, drinks, bathes and dusts or oils itself.

Bring in some of the bones from a roasted chicken. Saw the leg and wing bones in half and note that the bones are hollow which makes them light.

Compare fingerprints using a magnifying glass and note that no two prints are the same.

Rub a cleansing tissue along the side of the nose and see the stain produced by the oil.

Obtain x-rays of broken bones and point out the different kinds of breaks. Point out the need for a cast.

What might happen if an unqualified person moves somebody who may have broken some bones in an accident?

Lexis:

celula - tejido - esponja - hidra - anémona de mar - coral - medusas - molusco - sistema circulatorio - digestivo - respiratorio - excretorio - nervioso - reproductivo - endocrino - el esqueleto - aleta pectoral, dorsal y pélvica - huellas dactiloscópicas - mancha - toallas de papel - radiografía - yeso.

W
CAS

Bay



e) Pautas para la evaluación

La evaluación del progreso evidenciado por el alumno o "participante" constituye una parte importante del currículo. Y para alcanzar una evaluación adecuada se debe tener en cuenta que la internalización de la lengua es un proceso subconsciente que depende de dos factores: la cantidad de entrada de conocimientos comprensibles (input) que reciben los participantes y el ambiente libre de tensiones (filtros afectivos bajos).

Es necesario construir evaluaciones que pongan en juego la habilidad del alumno para usar la lengua en situaciones comunicativas y tengan una influencia positiva en su progreso. La evaluación tiene un efecto profundo sobre lo que ocurre en la clase. Los dos protagonistas del hecho educativo, el maestro guía para ayudar al participante en su aprendizaje y el alumno que está motivado para aprender deben encontrar en ella una forma de incitación a dar y recibir más información comprensible (input).

ms
CAS

per



~~Ministerio de Educación y Justicia~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

No hay un modo perfecto de evaluar las destrezas comunicativas, pero es condición ineludible que los "tests" se centren en la emisión y recepción del mensaje y tengan en cuenta las exigencias del que ayuda a aprender y las posibilidades de los que aprenden.

En los dos primeros ciclos del nivel elemental se sugiere la evaluación de las habilidades del alumno para entender y comunicar sus ideas en situaciones que le son reales y familiares, en el tercer ciclo aparecen las pruebas de pronunciación, morfología y sintaxis.

Educación Plástica

La plástica no es un sector aislado dentro de la actividad escolar con leyes propias diferentes a las otras asignaturas sino que pone en juego una teoría de la educación y del aprendizaje en las que el centro está constituido por el niño que dibuja.

W
CAS

Bey



803



~~Ministerio de Educación y Fomento~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

La actividad responde a un camino de exploración activa por parte del niño en un modo de aprendizaje en el que no encontrará contenidos a adquirir sino organizaciones de fenómenos reales o culturales que constituyen objetos de curiosidad, interés y expresión. La experiencia del niño entendida como conocimiento activo, le servirá para encontrar recursos de expresión que le permitirán decir, comunicar y explicitar lo implícito con inventiva, libertad y espontaneidad.

En esa expresión gráfica el niño aparece como ser total y espontáneo que refleja su evolución interior y a lo largo de su desarrollo muestra diversas progresiones que indican la complejidad de la maduración referida tanto a la noción de objeto, a la forma, al color, y al espacio como a su representación y expresión.

c) Objetivos de aprendizaje terminales

cas
CAS

Que los alumnos:

- Key*
- Construyan su noción de lo real y un modo de representación plástica de carácter personal.



~~Ministerio de Educación y Fomento~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

- Representen objetos del medio con características formales propias de la etapa evolutiva, tanto en el ámbito bidimensional como tridimensional.
- Aprendan a desarrollar su potencial creativo.
- Dominen los medios plásticos para expresarse con libertad.
- Elijan materiales y técnicas según sus necesidades expresivas.

e) Pautas para la evaluación

La evaluación atiende a estimar el desarrollo de la capacidad del niño para registrar el mundo que lo rodea y en el cual se inspira y para producir un tipo de representación de características personales.

Dicha evaluación puede realizarse a través de la verificación de la conquista de los esquemas de forma, color y espacio y la transformación de éstos en los "paisajes" o "escenarios de vida" y "con vida" propios de las etapas siguientes.

ms
CAS

pay



803



~~SECRETARÍA DE CULTURA Y EDUCACIÓN~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Educación Musical

a) y b) Enfoque epistemológico y didáctico

El aprendizaje de la música presenta un proyecto abarcativo que propicia el desempeño de todos los alumnos en el punto de evolución en que se encuentren y postula un acercamiento valioso a la música para quienes no poseen un amplio margen de experiencias y un desarrollo específico para quienes manifiestan potencialidades para la expresión musical.

La metodología a utilizarse propicia el tránsito de lo global a lo particular y se caracteriza por la práctica o el hacer musical como rasgo de acción característico. Dicho hacer musical permite expresarse con la música, producir con los sonidos y comprender las relaciones sonoras.

md
CAS

Ben

c) Objetivos de aprendizaje terminales



803



130

~~Ministerio de Educación y Cultura~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

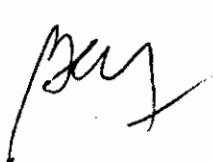
Que los alumnos:

- Adopten la música como una de las formas de goce estético para la vida.
- Participen activamente en las prácticas musicales de conjunto.
- Se sensibilicen al impacto emocional de la música.
- Interpreten la música utilizando las formas de ejecución vocal e instrumental.
- Expresen los contenidos musicales a través de otras formas de representación verbal, corporal y gráfica.

e) Pautas para la evaluación

Los diferentes tipos de aprendizaje que promueve el estudio de la música se traducen en los objetivos de enseñanza. Por lo tanto para verificar los logros alcanzados es necesario seleccionar el o los instrumentos de evaluación que mejor se adecuan a cada uno de ellos.

uno
CAS


Educación Física



803



~~Ministerio de Educación y Justicia~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

a) y b) Enfoque epistemológico y didáctico

El desarrollo del niño y su evolución son el resultado de las interacciones constantes de estos tres datos de la realidad: el niño, es decir su cuerpo en cuanto medio de relación, el mundo de los objetos en el cual evoluciona y ejerce ser yo y el mundo de los demás en el que se halla inmerso de manera permanente y del que depende tanto para la satisfacción de sus necesidades vitales como afectivas.

La acción educativa debe ejercerse pues simultáneamente sobre las tres vertientes enunciadas.

De cómo se oriente la enseñanza dependerá el asegurar la plasticidad de ajuste del niño a distintas situaciones imprevistas que se le presenten, lo que le permitirá el desarrollo de toda su potencialidad motriz y no la adquisición mecánica de estereotipos de movimiento.

c) Objetivos de aprendizaje terminales

Que el alumno:

- Logre su mejor rendimiento individual funcional.

CAS

Bay



803



~~Ministerio de Educación y Justicia~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

- . Desarrolle sus capacidades físicas y motoras (fuerza, resistencia, flexibilidad, equilibrio, velocidad, destreza).
- . Desarrolle la mayor variedad de patrones de coordinación que le permitan explorar y resolver distintos problemas de movimiento.
- Estructure su esquema corporal.
- Desarrolle actitudes positivas hacia el cuidado de la salud.
- Desarrolle su capacidad de comunicación y creación.
- Coopere con otros en juegos y/o trabajos.
- Desarrolle competencias para la ocupación de su tiempo libre.

e) Pautas para la evaluación

Se propicia una evaluación constante que se realizará paralelamente al proceso de aprendizaje, a partir de la construcción que hace cada niño de las nociones y logros, individuales y grupales propios de la disciplina.

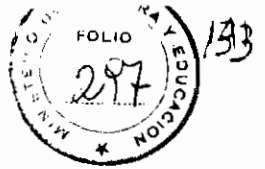
END

CAS

[Handwritten signature]



803



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

En esta concepción las pruebas o productos se considerarán como muestras de un momento del aprendizaje, del progreso de cada niño y no como conductas terminales a medir para todos en la misma forma.

Actividades Prácticas

a) y b) Enfoque epistemológico y didáctico

Esta disciplina contribuye a que el alumno opere sobre la realidad transformándola, y en consecuencia transforme su propia comprensión del mundo que le rodea. Colabora en el desarrollo de la inteligencia sensorio - motriz o práctica, que resuelve problemas a través de la acción, coordinando movimientos y percepciones; y de la inteligencia representativa que se desarrolla por efecto de las estimulaciones a partir de la inteligencia sensorio - motriz.

mp
CAS

peru



~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

En la iniciación y desarrollo de las Actividades Prácticas la curiosidad y fantasía se hallan estimuladas por la actividad libre, la exploración de los materiales y la experimentación. Es interesante también proponer problemas, reales o simulados, que originen proyectos de acción. La solución de problemas es la vía didáctica más efectiva para llevar al niño a los procesos de descubrimiento mediante la observación dirigida, la experimentación, la indagación espontánea o dirigida y la exploración.

c) Objetivos de aprendizaje terminales

Que los alumnos:

- Desarrollen su capacidad creadora a través de la resolución de problemas de la vida cotidiana.
- Conozcan la naturaleza y resistencia de los materiales y las relaciones con los posibles productos a realizar.
- Descubran las técnicas de trabajo y sus combinaciones.
- Asuman una actitud responsable frente a su propia tarea.
- Respeten el trabajo de sus compañeros.

CAS



803



~~Ministerio de Educación y Justicia~~
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

- Valoricen el trabajo como una producción individual y social.

e) Pautas para la evaluación

Una manera correcta de evaluar la disciplina es partir del seguimiento sistemático del alumno en su relación con los trabajos previstos, en un orden de complejidad creciente. La observación sistemática se impone como criterio básico y el registro de observaciones, las listas de control y las escalas de calificaciones gráficas o conceptuales permiten encuadrar con mayor objetividad la apreciación del facilitador en relación con las competencias desarrolladas por los educandos.

5. ORGANIZACION PEDAGOGICA

CAS

5.1 Sistemas de observación y orientación de los educandos



803



Ministerio de Educación y Justicia
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

Se recurrirá a los servicios de un gabinete psicopedagógico para la atención de los educandos con problemas de aprendizaje. Se observará continua y sistemáticamente a los niños y se utilizarán los datos registrados para orientar su aprendizaje y mejorar la planificación didáctica.

5.2 Régimen de asistencia: de acuerdo a las normas legales en vigor.

5.3 Régimen de evaluación y promoción: de acuerdo a las normas legales en vigor.

IND
CAS